

# Kuhreihen – Ranz des vaches



Obsujvsvp o! Gsbo pjt. Ybwjfs sdi f s! Sbo !ef! wbd i f t! ef t! Brqf t!  
ef! Hsv s f t! 2936 2956!) ! Nvt f! hsv sjf o! Cvrn!

!

Boef sf! Obn f o! Mpcb! Lvi sf j f o!

Wf scsf juvoh! !GS!

Cf sf jdi f! N oerjdi f! Bvt esvdl t f jt f o!  
Hf t f rmdi bgrjdi f! Qsbl ujl f o!

Wf st jpo! Kvo! 31 29!

Bvpsf o! !t bcf rni! Sbcpve. Tdi rni! Tbn vf rnt boep -!  
Kf bo! Tuf jobvf s

!

Mpcb! rnp. p. cb/// !X f o d! jn! sdi ujh f o! Npn f o! b n! sdi .  
ujh f o! P s! e j f t f! f o j h f o! T j r a f o! b o h f t u j n u d f s e f o! g i .  
r h o! t j d i ! t d i o f r h f j o n b i t h r n i ! b i s f o! T d i f j f s v o e !  
T d i f j f s j o o f o ! b r t f j o! V p r i n t w p o! C s e f s o! v o e ! T d i f t .  
u f s o! N f i s c s o v d i u f t ! j n ! X j a t i b v t ! p e f s j n ! G f t u f r n h  
o j d i u ! v o e ! t d i p o ! r j o h f o! e j f ! H m t f s v o e ! M g f r h v o e ! t l b o .  
e j f s f o! e f o! S f g b j o! m d i f o b j s ! w b o ! m l q s n j s - ! b t !  
j n ! H s f s f s Q b u j t ! c f e f v u f u e b t t ! j o l f j o f s L v i s f j i f !  
e j f ! T p o o b j m s f t ! e j f ! f j o f ! U s f j d i f r h o h f o ! w p s o v t h f .  
i f o ! T f r a t u f o o ! f t ! p g l o v s h f k p i r n h j s e ! j t u M p c b ! e b t !  
c f r j i c u f t u f ! M j f e ! e f s F j e h f o p t t f o ! C f s j u ! t f j u e f n ! 27 !  
K b i s v o e f s u j t e j f t f s M p c h f t b o h e f s l j a f o e p l v n f o .  
u j f s u ! V s t q s o h r j d i ! w f s o e f u f ! s j o ! w j f r h o ! m o e r j d i f o H f .  
h f o e f o e j f ! f j u v n ! N f r h f o - e j f ! S d l i f i s j o e f o ! T u b r n h  
p e f s e f o ! B r q b c v h ! F s v s e f ! b o e f o ! h s p t t f o ! V p r i n t g t .  
u f o ! h f t v o h f o ! b s t f j u 292 ! U f j i r e f t ! X j o f s f t u ! j o l  
W f w f ! v o e ! c j r e f u f ! t d i p o ! c b r e ! e f t t f o ! i f q v o l u ! T f j o l  
n j a f j t t f o e f s Q b u s j u j t n v t ! n b d i u f ! j i o ! v ! f j o f n ! U f j i r e f s  
T d i f j f s V p r i n t l v n v s ! v s e f ! f s e p d i ! b v t ! e f n ! S f q f s  
u p j s ! e f s l j a f o c f s o p n n f o ! v o e ! v n ! V p r i n t r j i e l f s p .  
s f o ! t p ! e b t t ! f s c b r e ! v ! f j o f n ! e f s H s o e v o h t n u f o !  
e f s F j e h f o p t t f o t d i b g l h f i s u f ! T f r a t u h s p t t f ! L p n q p .  
o j t u f o ! r j i t t f o t d i j d i ! g s j i s f ! ! j a f o n p u j w ! w p o ! j i n ! j o t q j s f .  
s f o ! t p ! C f f u p w f o ! M j t u p e f s X b h o f s ! v o e ! r a v u d  
S p v t t f b v ! t p r i n t s t p h b s n b o d i f ! T d i f j f s T r e o f s v s  
G b i o f o g r a d i u c f f h u i b c f o ! t p ! t f i s f s f d l u f ! f s j o l  
j i o f o l e b t ! e f r j s j v n ! n f r h o d i p r j a v n ! e b t ! ! f j n f i - ! p .  
s b o ! n b o e f o ! b v c f s t j f i u e f o f s b v g v o t f s f ! M o e t r h v u f !  
b v t v c f o ! w f s n b h !

!

!

Lebendige traditionen  
traditions vivantes  
tradizioni viventi  
tradiziuns vivas



h f o! U s e j u p o f o! j o l e f s T d i f j ! !  
s f r n i ! Q s b l u j l f o ! v o e ! e f s f o ! W f s n j u n v o h ! !  
t ! V O F T D P . c f s j o l p n n f o ! v s !  
C f b i s v o h ! e f t ! j n r h u f s j f r h o ! L v n v s f s c f t ! E j f ! M j t u f ! j s e ! !  
j o ! v t b n n f o b s c f j u v o e ! n j u V o u f s t u u v o h ! e f s l b o u p o b r h o ! !  
L v n v s t u f r h o ! f s t u f m v o e ! h f g i s u !

F j o ! Q s p k f l u w p o !

Schw  
Conf  
eders  
suisse  
Bundesamt für Kultur BAK

!

**Text in Patois**

**Strophen**

M!kbsn b Je]Lpmpoc u!  
 E !cpoln bujoldi !di polmw !  
 Lbol'di pol'wjo !]Cbdi !k]wpv !  
 Ut bol sp!mp!n "lobol'qv!qbd! !  
 U !qbol'op!di !n pol'qpvsp!Qj sp! !  
 Op!op!di jol'q !n !mjosjoc !  
 U !g !bml'g sb!ml'qpv sb!  
 B!ml'qpv sb!e !m]ol pvs !  
 U !wp]wp!l f!m]e di pl !  
 B!opvu spol'cs wp!m]ol pvs !  
 Jg !l f!e di !pvob!n di b!  
 Qp!l f!op!m!qpv di bol'qbd! !  
 M ! !kfm!g sb!ml'qpv sb!  
 !ml'ef!ejodi f!b!m]ol pvs !:  
 Jg !l f!wple di pl'pvob!n di b!  
 Qp!l f!op!m!qv di bol'qbd! !  
 M]ol pvs !m]g !ml's qpod! b!:  
 Qpvs!gs s !di f!uf!wp!qbd! !  
 U !g !n !cb ]pvob!n pu ub!  
 Nb!of!u!g!q !mi ps !  
 ]wpv ]op!wpvu sb!di sw]ob!  
 Op!m]gs]ol'pol'cpol'qs]hs !  
 Nb!di sw]ob!m!us!hbrmb!  
 Wp!qps !c]ol'ml'wp!wpv se !  
 O di j q !qpv s'!opvu spol'qs]i s'!  
 Op!o jol'di jol'q !l'bol'bg]n !  
 E !us!n pml'wpvu sb!di sw]ob!  
 Gves ! q !op!l pog di !  
 E !qs]oesf !rfl'c]ole !m m]k!  
 Op!of!di f sjol'q !q sefo !  
 S upv soblu]ol'n pvl'qpvsp!Qj sp!  
 Ef s]qps]wp!poBw !Nbs]b!  
 Qspv!c]o!qspv!qs]j]wp!di pv up!  
 Nb!wjo ]n !di pw]ol'upw !  
 Qj sp!s w]ol ]C di !k]wpv !  
 !up!rfl'us]ol'nb!qv!qbd! !  
 M !bol'n !rfl!j !bl'ml'ut pve s!  
 Lf!obw]ol'q !ml'n ju ]bs !  
 !

**Refrain**

1-3-5-7-9-11-13-15-17-19

M cb!m cb!qps]bs !)c]t !  
 W]o je !upu !c bout !o s'!  
 Spe !n pu m!e pvwf o ! us !  
 E kp!di u]ut op! !wp!k s p!  
 E kp!di u]usjoc p! !]us]out p!  
 M cb!m cb!qps]bs !)c]t !  
 2-4-6-8-10-12-14-16-18  
 M cb!m cb!qps]bs !)c]t !  
 M!di f ob js !w]ol'm!qsf n js !  
 M!upu !o s !w]ol'm!e s s !  
 M cb!m cb!qps]bs !)c]t !  
 !

)Vn t di s]l'wp!Braf s]Cp]w]o !

!

**Mundartfassung**

**Strophen**

X ]sDi f k f s D]p]n cf uf t!  
 ! X ]su f!bn !Np]h!gs f!vg]bi !  
 Voe! jf!n f s]eb! vn!C s]cbdi!di n n f !  
 ! Lf jof!wb! t!di b!esvcf s]hb!  
 Ev!hvbub!Qf u]! bt!jt!di ! n bdi f !  
 ! Ebt ! f s]kfu v! cf ]resb!  
 M]p]ght di ool]et!Ubr]voel'ctu n]ic n!Q]ps]f s  
 ! B!N tt!g s]jef s]Di ml'b! i b!  
 Ef s]Qf u]ef di r]ul hof!G fttf!  
 ! Efn!Q]ps]f s vf!v]us g]l'of ob!  
 E !t jf u]j n !Ov!j n]ro di !i r]g!  
 ! Epdi!t ml'k]vtub!Di t!ef!i b!  
 V!ebt!bg t]b!hi s]u!n !Qf u]!  
 ! Voe!Q fuf s]t jf u]f oboef sobi ;!  
 Ui fu ]Di di ] vf o]f!t!di d]f !  
 ! T]j!n vftt!g s]h tt!bl'up]ml' b!  
 N t!Nf u]h]t]u]i b]ml'h]bs]f!t!i ct di f t!  
 ! t!di n! di !b!j]su uf ut!ci b!  
 Oj !oj !f s]Q]ps]f s!h]avcf ut!ovn n f !  
 ! X ]s t f!t!di p! bt!t w]ht!di b!  
 Wp! hf!es f!N out di ] qqb!  
 ! Nvftt!et!Nf u]h]di vn!j]C di twi ml'ubi !  
 Vol t!bn!Di ml'hvfu w]s]s g!  
 ! Ebt!di vol t!obs]t!di op!oj]b!  
 T]p!hboh!ju!i fn !n !hvbub!Qf u]!  
 ! ]c uf!et!Bw!Nbs]b!  
 Hpu] ml' di!ef s]Di t!ml'h]s]uf !  
 ! Epdi!n ftt]u]j]sg]ntt]h! Di ml'h]bi !  
 Ef s]Qf u]di vol]ju! svhh! vn!X bttf s!  
 ! V!hvh]!bt!i uv]!esvcf s]h]bi !  
 Eb!i fu]n v!di vn!w]s]n pi ml't!hi cf !  
 ! Et!Di bt mcf skvt]u]et!Di tt ]ub!  
 !

**Refrain**

1-3-5-7-9-11-13-15-17-19

l p]q]b!i p]q]b!di n fu]n f s]ob!)c]t !  
 Di n fu]epdi !br]m!  
 ttv!t di bs v!  
 spu v!ut di h]hf w!  
 kvoh!v!br]w!  
 vouf sef!di b!  
 v]ml'ro! di!n ml'rf!  
 vouf sef s]P t di b!  
 w]f o]j]di t f!  
 2-4-6-8-10-12-14-16-18  
 l p]q]b!i p]q]b!di n fu]n f s]ob!)c]t !  
 E]j!n j]ef!T di ml'  
 w]ps]obli b!t ml'  
 Di br]af s]v!S oef s  
 B!c]ju!cbt!i oef s!  
 l p]q]b!i p]q]b!di n fu]n f s]ob!)c]t !  
 !

)Nvoebs]p]t t voh!wp!l bot!O ef h]hf s!Tdi f j f s]M]f. ef scvdi !29: 3 !

Ej!pcf obchf esvdl uf!wprnu oejh!Gbt tov!ef t!Sbo !  
eft!wbdiff!j!Hsf f s f s Qbupjt!vn gttu2!Tupqi f d  
voe! f jwf s di jf ef of!Sf gbjot !ejf!bc f di t f raelhf.  
t vohf d! f s e f o!Ej f t f!hft vohf of!Gbt tov!i bubrnf!bo.  
ef s d!)wpsbrnf!kf of!g sBrqi pso!tp j!ejf!j!w f s di jf.  
ef of dSf h j p of o!ef s Tdi f j!cf f vhu f d!Nf rpejf.!voe!  
Uf wbsj p of d!w f ses ohu!

!

### Ein bewährtes Ritual...

!

Mbv!Hv !T!N usbv ! t di f j o!ebt!X f t f d e f t!Sbo ! e f t!  
wbdiff!vst qs ohrt!ef s Svdf jof t!bt usvn f out!)Brqi pso!  
pef s e f s H f t b o h!e f t! j s f d h f f t f d v l t f j o!v n!e f s  
l f s e f!n j u v f j r h o!e b t t!e j f! f j l e f t!N f r n f o t!e f t!B v g  
c s v d i t! v!e f d!B r q f j e f d!p e f s e f s S d l i f i s v n!T u b r n  
h f l p n n f d t f j!) M!sbo ! e f t!w b d i f t!e v!d i b o d e f!c f s  
h f s t! !m i n o f!q b u s j u r v f !M b v t b o o f!2 : 9 !E j f t f s  
C s v d i!j t u t f j u b r n f s!j n!F n n f o a b r n P c f s i b t r j!F o u r f i c v d i !  
v o e!T j n n f o a b r n c f f v h u!b c f s b v d i!j o!B q q o f m h j n!K p.  
s b u!j n!Q b t . e F o i b v d v o e!j o!M t!P s n p o u t!A h!M b v g!e f t!  
2 !K b i s i v o e f s t!g h o e j f!N f r p e j f!F j o h b o h!j o!e j f!h s p t.  
t f d!W p r n t g t u f!b o!e f s d!V s t q s v o h!e b t! j s f o g t u w p d!  
V o t q v o o f d!)2916!2919!t u f i u!E f s L v i s f j f o! v s e f!  
e p s!b v g e f n!B r q i p s o!h f t q j f m e b t!e v s d i!e j f t f t!G t u s f.  
i b c j r j i f s t v s e f!

!

G s e j f!X f t u d i f j f s v o e!j o t c f t p o e f s!g s e j f!G s j  
c v s h f s t j e f s S b o ! e f t!w b d i f t!j o!f s t u s M j o j f!n j l e f n!  
X j o f s g t u w f s c v o e f o!j o!e f t t f d!Q s p h s o n n!f s f s t u n b r t!  
292!b r t!D i p s r j i e l f s d i j f o!b!e j f t f s Q p s n! v s e f!f s j o!  
b r n f d! f j u f s d!B v t h b c f d e f t!G t u!h f t v o h f o!F s t u  
299: !l b n!f j o!T p r j u v n!F j o t b u!v o e!e j f!C f h r h j v o h!n j u  
B r q i p s o!j t o p d i!t q u f s d!E b w n t!N j l e f s f j u v s e f!  
e f s S b o ! e f t!w b d i f t! v n!F d l q g j r n s e f t!G t u!v o e!f s  
i j f m e f d!D i b s o l u f s f j o f t!S j u v b r n!e f t t f d!h r h j d i t b n!  
s f r h j t f!b c s v o t u b v g e f n!O b u s h f g i t h v o e!e f s F s j o o f.  
s v o h!b o l e j f!r h j o f!w b u f s m o e j t d i f!B r q f m c f s v i u!)H v !  
T!N u s b v !2 : 9 !e f s T o h f s e f t!S b o ! v s e f! v l f j  
o f n! b i s d!T u b s!E j f!F n p u j o!e j f!f s c f j n!Q v c r h v n!  
b v t m t u!j t u h v u!v l t q s o!C f j n!X j o f s g t u 2 : : !f s p.  
c f d t j d i!e j f!27(111! v t d i b v f s k f e f s W p s t u f m o h!v n!  
e f o!S f g b j o!n j l e f d!D i s f d!v l t j o h f o!B v h f o c r j o l r j o i!  
w f s o j n u n b o!e f d!S b o ! e f t!w b d i f t!c f j b i r s f j d i f o!

gpt u vojw f s f m f o! W f s c s f j u v o h! e f s M h f o e f! w p o e f s X j s  
l v o h e f t! S b o l e f t! w b d i f t! b v g e j f! T d i f j f s T p r e b u f o!  
e j f! e v s d i! l f j o f! i j t u p s j d i f! U f u r v f m f h f t u u u j s e /  
!

E j f! H s f s f s G o t t v o h e f t! S b o l e f t! w b d i f t! f s d i j f o!  
2924! j o l e f s f s t u f o! M j f g s v o h e f t! D p o t f s w b u v s t v j t f!  
p v! S f d v f j t r o p n q r u l e f t! u s o o f t! i f r w u j o o f t ! t j f! v n .  
g t t u e j f! N v t j j ! e f o! U f u j o! Q b u j t! v o e! G s b o t j t d i t p .  
j f! f j o f o! L p n n f o b s w p o! Q i j r j a q f . T j s d f! C s j e f t h) 2868  
2956 / J h! h r h j d i f o! K b i s l e p d i! f j o l q b b s N p o b u f! g s i f s  
v o e! n j u b o e f s f o! G o t t v o h f o! v s e f! t j f! v e f n! w p o!  
H f p s h f t! U b s f o o f! q v c r j j f s u!  
!

J h! 2! K b i s v o e f s l c f l s o u f o e j f! H s o e v o h e f t! t d i f j  
f s j t d i f o! C v o e f t t u b b u! v o e! e j f! B v g f j d i o v o h e f s e j f t .  
c f h r j d i f o! N u f o l e f o! F s p r i n t! e f t! S b o l e f t! w b d i f t!  
v o e! w f s b o e f r u f o! j o l o j o f s B a l O b u j o b r i n n o f! T f j u  
i f s h b r o e j f! C f s h f r o b r t! X j h f! e f t! T d i f j f s W b u s  
r o e t! E f s S b o l e f t! w b d i f t! c f h r h j u f! o v o! b r i n! h s p t t f o!  
O b u j o b r i j f s o! v o e! W p r i n t g t u f /  
!

### Ein internationaler und... gefährlicher Erfolg

E b o l e f t! X j o f s f t u f t! l p o o f! e f s T p r i n t e f t! S b o l e f t!  
w b d i f t! j u s v s  
s u) 299: 42 16! u s u j o m p  
v g!  
v o e! E v u f o e f! w p o! Q p t u b a f o! n j l t f j o r n .  
e f o! q v c r j j f s u! S p c f s l D p r i n t e s e! ) 2: 38! t b o h! j o l e f s N b j  
m o e f s T d b r i n! c f w p s f s t j d i! n j u j r o f! t f j o f s T u j n n f! f j  
o f o! Q r u! j o l e f s Q p r i n t! f s p c f s u f! C f s o b s e! S p n b o f o t!  
) 2: 88! h b c! e f o! S b o! c j t! o b d i! D i j o b! v n! C f t u f o! N j u  
j n! ! e f n! f s t u f o! f d i u f o! T f o o l e f s T f s j f! ! o e f s u f o!  
t j d i! e j f! E j o h f! N b o! c f t d i r p t t! w p o! o v o! b o e j f! B v u f o u j  
j u u v! g s e f s o! v o e! e f o! S b o! w p o! f j o f n! M b o e j s u t j o .  
h f o! v! r o t t f o! e p d i! e j f t f s F o u d i f j e l c s b d i u f! f j o f! f s  
t u b v o r j d i f! X b i s i f j u b o l e f o! U b h! E f s S v i n! e f t! S b o! j t u  
h f g i s r j d i! ! E b v! w f s q r j d i u f u! c f s o n v o e! v! k f e f s H f .  
r h f o i f j l e b t! c f r j c u f! M j e! v! t j o h f o! v o e! j o t! S b n q f o .  
r j d i u l b u b q v r j f s u! n v t! e f s T p r i n t e f t! X j o f s f t u f j o f!  
t p r j e f! t p j r f! C b t j t! v o e! f j o f! H f b o e u f j u j n! g f o u r j  
d i f o! B v g s j u l c f t j u f o! v n! t f j o f! q m u r j d i f! C f s i n u f j u  
v! w f s b s c f j f o! D v s s u v o e! D p r i n t e s e! i b u f o! e b n j u l f j o f!  
T d i j f s h l f j u! T j f! b s f o! c f s j u t! c f l b o o u! c f w p s t j f! b v g  
e f s C i o f! t b o h f o! W p o! T d i j d l t b r i n t d i m h f o! h f u s p g f o!  
p e f s s o t d i! j o l e j f! B o p o n j u u v s d l h f t v o l f o! i b u f o!  
j s f! O b d i g r i n f s o j d i u t p! w j t h m d l! T p r i n t! e f s S b o! e f t!  
w b d i f t! u b t d i r j d i! j s h f o e f j o f! h f i f j n o j t v p r i n t! X j s v o h!  
c f t j u f o! t p! n t t u f! n b o l t j f! f i f s j o l e j f t f s S j d i w o h! t v .  
d i f o!  
!

U s p u l e f t! S v i n t! v o e! e f s b i r e f j d i f o! B v g s j u f! i b u c j t .  
i f s l f j o f s e f s T o h f s e f t! S b o! j o! W f w f! t f j o f! H f .  
t b o h t u u h l f j u v n! C f s v g h f n b d i u! p c p i r e f s S b o! e f t!  
w b d i f t! j n! S f q f s p j s f! e f s q s p g t t j p o f m f o! p e f s i b r a q s p .  
g t t j p o f m f o! G s j c v s h f s T o h f s g h v s j f s u v o e! j o l e f s N b t .  
t f o l v w s f j o f o! i p i f o! T u f m f o f s l c f t j u u! B o m t t r j d i! e f s

F s g p v o h! f j o f t! F j o l b v g d f o u f s t! j n! K b i s 31 21! w f s b n .  
n f r e f o l t j d i! c f j t q j f r h f j t f! g t u 31 11! Q f s t p o f o! e b s v o u f s  
b v d i! q p r i n t d i f! Q f s t o r j d i l f j u f o! v n! h f n f j o t b n! e f o!  
S b o l e f t! w b d i f t! v! t j o h f o! v o e! e j f t f! Q f s p s n b o d f! j o t!  
H v j o o f t t . C v d i! e f s S f l p s e f! f j o u s h f o! v! r o t t f o! E j f t f s  
F w f o u! c f s e f o! e j f! N f e j f o! c s j u c s j d i u f u f o! j t u f j o! b o .  
t d i b v r j d i f t! C f j t q j f r o g s e j f! W j u b r j u u f j o f s U s b e j u p o! e j f!  
t j d i! j o l e f s T d i f j ! p c! p s h b o j t j f s l p e f s h b o! t q p o b o!  
j o! w f s d i j f e f o f o! V n g r e f s o! b v t e s d l f o! b o d v o e! e b s  
c f s i j o b v t! e f n! B v t r o e! f j o l t u b s f t! C j r e l e f t! M b o e f t!  
w f s n j u f r u l  
!

### Weiterführende Informationen

T b c j o f! D b s s v p . G e f ! Q b u s j d j b! G f s b s j . E v q p o u! E v! r o c f v d b v !  
l p o o f v s t! r v b u s f! t j d r i t! e! i j t u p j s f! e f! r b! D p o g s s j f! e f! t! W j o f s p o t!  
f d e f! t f! t! g u f t! D p s c b ! N p o u s v ! 2: 9!  
!

S f o d p o u s t! g r h r p s j r v f t! j o u f s o b u j o b r i n t! e f! G s j c p v s h! ) l h / ! M b n v .  
t j r v f! u s b e j u p o o f m f! f o! T v j t t f! D i b o t p o t! o b u j o b r i n t! s b o! e f!  
w b d i f t! f u d p s v r i t! E f! r o q b h f! b v! t b r p o! ) D p n p r v f! e f t! S f o .  
d p o u s t! g r h r p s j r v f t! j o u f s o b u j o b r i n t! e f! G s j c p v s h ! G s j c p v s h! 41!  
b p u f u 5! t f q u f n c s f! 2: 93! G e f j c v s h! 2: 93!  
!

H v ! T! N u s b v ! M! s b o l e f t! w b d i f t! E v! d i b o d e f! c f s h f s t! !  
m i n o f! q b u s j u j r v f! M b v t b o o f! 2: 9!  
!

K v r i t! O j e f h h f s! B c b! q p d s s j p! F w e f! e u b j m f! f u d s j u r v f! e v!  
S b o l e f t! w b d i f t! e f! r b! H s v s f! C v m f! 2: 95!  
!

[N b ! Q f u f s C b v n b o o! L v i s f j n f o! S b o l e f t! w b d i f t! ! j b! i j t u p s j  
t d i f t! M j l p o l e f s T d i f j ! 31 22!](#)  
!

### Kontakt

[N v t f! h s v s j f o!](#)